



Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

Рабочая группа по перевозкам опасных грузов

**Совместное совещание экспертов по Правилам,
прилагаемым к Европейскому соглашению
о международной перевозке опасных грузов
по внутренним водным путям (ВОПОГ)
(Комитет по вопросам безопасности ВОПОГ)**

Девятнадцатая сессия

Женева, 22–25 августа 2011 года

Пункт 4 предварительной повестки дня

**Предложения о внесении поправок в Правила,
прилагаемые к ВОПОГ**

Пункт 5.4.1.1.2^{1, 2}

Передано правительством Бельгии

Введение

1. Текст пункта 5.4.1.1.2 с) гласит, что в транспортном документе должны содержаться данные, указанные в колонке 5 таблицы С главы 3.2. В случае веществ, отнесенных к некоторым обобщенным позициям (например, № ООН 1202) или к какой-либо позиции "Н.У.К.", этими данными обычно являются N1, N2, N3, CMR, F или S. Однако ответственному за наполнение и перевозчику необходимы реальные данные по конкретному продукту, чтобы можно было использовать схему принятия решения.

2. Поэтому в пункте 5.4.1.1.2 с) должно содержаться уточнение в отношении данных, которые необходимо указывать в транспортном документе в случае перевозки продуктов, отнесенных к таким групповым позициям.

¹ Распространено на немецком языке Центральной комиссией судоходства по Рейну в качестве документа CCNR/ZKR/ADN/WP.15/AC.2/2011/21.

² В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2010–2014 годы (ECE/TRANS/208, пункт 106; ECE/TRANS/2010/8, подпрограмма 02.7 b)).

Предложение

3. Добавить в пункт 5.4.1.1.2 с) текст следующего содержания:

"В случае веществ, не упомянутых по наименованию в таблице С (отнесенных к какой-либо обобщенной позиции или позиции "Н.У.К."), должны указываться только фактические опасные свойства вещества".
